

B-Brussels: TAXUD/2012/AO-08 — provision of scientific and technical assistance in the field of scientific customs

OJ S 141/2012 25/07/2012

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: European Commission, Taxation and Customs Union DG

Postal address: rue Joseph II 79 (office J79 6/40)

Town: Brussels

Postal code: 1049

Country: Belgium

For the attention of: Jean-Louis Vergnolle

E-mail: taxud-tenders@ec.europa.eu

Telephone: +32 22963332

Fax: +32 22995444

Internet address(es):General address of the contracting authority: http://ec.europa.eu/taxation_customs/index_fr.htm**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

European institution/agency or international organisation

I.3. Main activity

Other: Taxation and Customs Union

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

TAXUD/2012/AO-08 — provision of scientific and technical assistance in the field of scientific customs.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 11: Management consulting services [6] and related services

Main site or place of performance: Services will be performed primarily at the contractor's usual workplace.

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

II.1.4. Information about framework agreement

Framework agreement with a single operator

Duration of the framework agreement

Duration in months: 48

Estimated total value of purchases for the entire duration of the framework agreement

Estimated value excluding VAT: 900 000 EUR

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

This open call for tenders covers scientific, technical and secretarial assistance in the field of scientific customs, as well as related work in the framework of the Customs Code Committee — tariff and statistical nomenclature section.

II.1.6. CPV code(s)

71356200 Technical assistance services, 71600000 Technical testing, analysis and consultancy services, 72320000 Database services, 79530000 Translation services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

1 framework contract for each lot covering activities to be carried out over a maximum period of 4 years (2 years with 2 possible renewals of 1 year each). The overall estimated budget is 900 000 EUR.

Lot 1: revision and translation of chemical names in the European customs inventory of chemical substances database (ECICS): 500 000 EUR.

Lot 2: improvement of sampling procedures: 400 000 EUR.

Estimated value excluding VAT: 900 000 EUR

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 48 (from the award of the contract)

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Revision and translation of chemical names in the European customs inventory of chemical substances database (ECICS)

1) Short description

IUPAC nomenclatures are used to name chemicals at the international level, especially organic chemicals including natural products, inorganic chemicals, biochemicals and polymers. As they are revised regularly to adapt to the evolution of chemistry or to clarify and simplify their rules, many names in ECICS are out of date.

The services will cover the following tasks:

— Analysis of the IUPAC nomenclatures and setting up of a list in English of all chemical substances (e.g. butan-2-one) listed in the IUPAC nomenclatures, with their:

- developed structure,
- 'preferred IUPAC name (PIN)', 'parent structure name', 'retained name' or equivalent name, with an indication of the name status,
- other names accepted in certain circumstances, not recommended names, discarded names and other names appearing in the nomenclatures, with an indication of the name status,
- reference in the nomenclature (rule or page).

— Setting up of a list in English of all segments constituting names (e.g. 'phenyl', 'chloro', 'one', etc.) listed in the IUPAC nomenclatures, with their:

- developed structure,
- 'preferred IUPAC name (PIN)', 'retained name' or equivalent name, with an indication of the name status,
- other names accepted in certain circumstances, not recommended names, discarded names and other names appearing in the nomenclatures, with an indication of the name status,
- reference in the nomenclature (rule or page).

The names, references and structures are destined to be inserted in the ECICS database afterwards, so the final data should be exportable to a database without loss (examples of file type: SDF, CFD, XLS, TXT, XML).

— Setting up, by chemical class, of the rules used in the creation of chemical names: position and order of segments, concatenation, separation or hyphenation of segments, numbering, symbols, fonts, etc.

— Revision of the chemical names in ECICS database and in other sources by adequate software, including the analysis or the comparison of related data such as developed structures, InChI, InChIKey; correction and creation of chemical names, developed structures, InChI, InChIKey; the final data are destined to be inserted in the ECICS database afterwards.

— Further development of the procedure to cut a name into its constituent segments for new types of names.

— Translation of the 2 abovementioned lists of all chemical substances and of all segments constituting names listed in the IUPAC nomenclatures, into all the languages of the EU and candidate or neighbouring countries.

2) CPV code(s)

71356200 Technical assistance services, 71600000 Technical testing, analysis and consultancy services, 72320000 Database services, 79530000 Translation services

3) Quantity or scope

1 framework contract covering activities to be carried out over a maximum period of 4 years (2 years with 2 possible renewals of 1 year each).

Estimated value excluding VAT: 500 000 EUR

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 2

Lot title: Improvement of sampling procedures

1) Short description

A major task of the customs laboratories is to analyse products in order to determine or to check their correct classification in the CN. Customs laboratories are usually also involved in the implementation of other policies or legislations where they have to determine or to check the presence or the absence of specific components.

The quality of the analytical results depends largely on the quality of the sample analysed. Therefore sampling is the first and a crucial step in the laboratory work.

A previous contractor has established the sampling manual for customs and tax authorities (Samancta) for the attention of European customs officials and European customs laboratories, in the shape of an electronic database (based on HTML, JavaScript and XML). It is constituted of a general part containing e.g. definitions, general principles, health and safety, tools, etc., and a specific part containing currently 16 sampling procedure cards (e.g. cheese, frozen meat, foodstuff liquids, petroleum liquids, etc.).

The manual has to be updated and enriched. A particular attention will be paid to industrial products and dangerous products.

The services will cover among others the following tasks:

- promotion of the manual among the European customs,
- participation to the testing by customs officials on the ground,
- discussions with customs laboratories and customs officials on the ground to point out the difficulties, the missing elements and the possible improvements,
- update and enrichment of the electronic database, in particular with new sampling procedure cards for industrial products and dangerous products,
- participation to the development of training for customs officials on the ground, drafting of training material, gathering of supporting materials, participation to the development of e-learning modules,
- proposals of amendment of the Community Customs Code relative to sampling.

2) CPV code(s)

71356200 Technical assistance services, 71600000 Technical testing, analysis and consultancy services, 72320000 Database services, 79530000 Translation services

3) Quantity or scope

1 framework contract covering activities to be carried out over a maximum period of 4 years (2 years with 2 possible renewals of 1 year each).

Estimated value excluding VAT: 400 000 EUR

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

The contractor may be requested to provide the Commission with a guarantee equal to the amount of any advance obtained.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Payments referring to specific contracts shall be made provided that the services to be offered by the contractor have been certified by the Commission in accordance with the conditions laid down in each relevant specific contract.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Tenders from consortia must specify and quantify the role, qualifications and experience of each member of the consortia. A primary contractor must be designated.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: As stated in the technical specifications.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: As stated in the technical specifications.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:
As stated in the technical specifications.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

TAXUD/2012/AO-08.

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

14.9.2012 - 16:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Any EU official language

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 12 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 21.9.2012 - 10:00

Place:

rue Joseph II 79, 1049 Brussels, BELGIUM.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Subject to prior request, 1 representative of each tenderer.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: Lot 1 is financed under the 'Customs 2013 programme'.

VI.3. Additional information

The documents will be available for downloading from the website of the Directorate-General for Taxation and Customs Union, within 1 week after the publication of this notice in the 'Official Journal of the European Union'.

The Internet address for access to the documents is http://ec.europa.eu/taxation_customs/common/tenders_grants/tenders/index_en.htm

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: General Court of the Court of Justice of the European Union
Postal address: rue du Fort Niedergrünwald
Town: Luxembourg
Postal code: 2925
Country: Luxembourg
E-mail: cfi.registry@curia.europa.eu
Telephone: +352 4303-1
Fax: +352 4303-2100
Internet address: <http://curia.europa.eu>

Body responsible for mediation procedures

Official name: The European Ombudsman
Postal address: 1 avenue du Président Robert Schuman, CS 30403
Town: Strasbourg Cedex
Postal code: 67001
Country: France
Telephone: +33 388172313
Fax: +33 388179062
Internet address: <http://www.ombudsman.europa.eu>

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: The lodging of an appeal by a tenderer against the contract award decision must be done within 2 months from the date of sending of the letter informing the tenderers that the contracting authority has made a decision regarding the award of a contract.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: European Commission, Taxation and Customs Union DG
Postal address: rue Joseph II 79 (office J79 6/40)
Town: Brussels
Postal code: 1049
Country: Belgium
E-mail: taxud-tenders@ec.europa.eu
Telephone: +32 22963332
Fax: +32 22995444
Internet address: http://ec.europa.eu/taxation_customs/index_en.htm

VI.5. Date of dispatch of this notice

13.7.2012